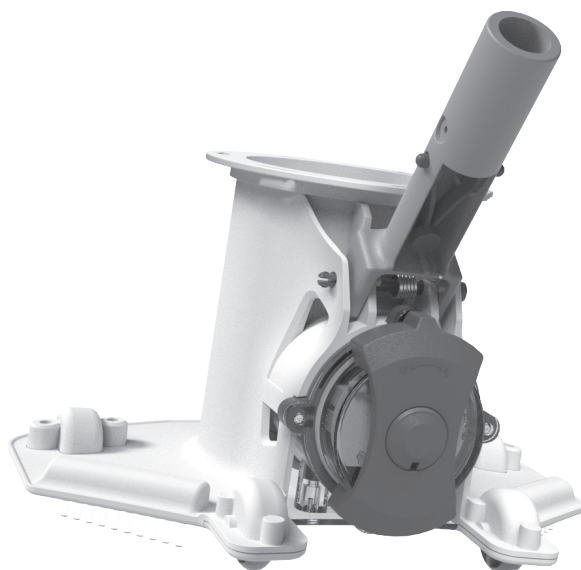


RECHARGEABLE POOL VACUUM
ASPIRATEUR RECHARGEABLE SANS FIL
LIMPIAFONDOS RECARGABLE INALÁMBRICO
ASPIRADOR DE PISCINAS RECARREGÁVEL
ASPIRATORE PER PISCINA RICARICABILE
WIEDERAUFLADBARER POOLSAUGER
HERLAADBARE BODEMZUIGER
AKUMULÁTOROVÝ BAZÉNOVÝ VYSAVAČ
NABÍJACÍ BAZÉNOVÝ VYSÁVAČ

EV40

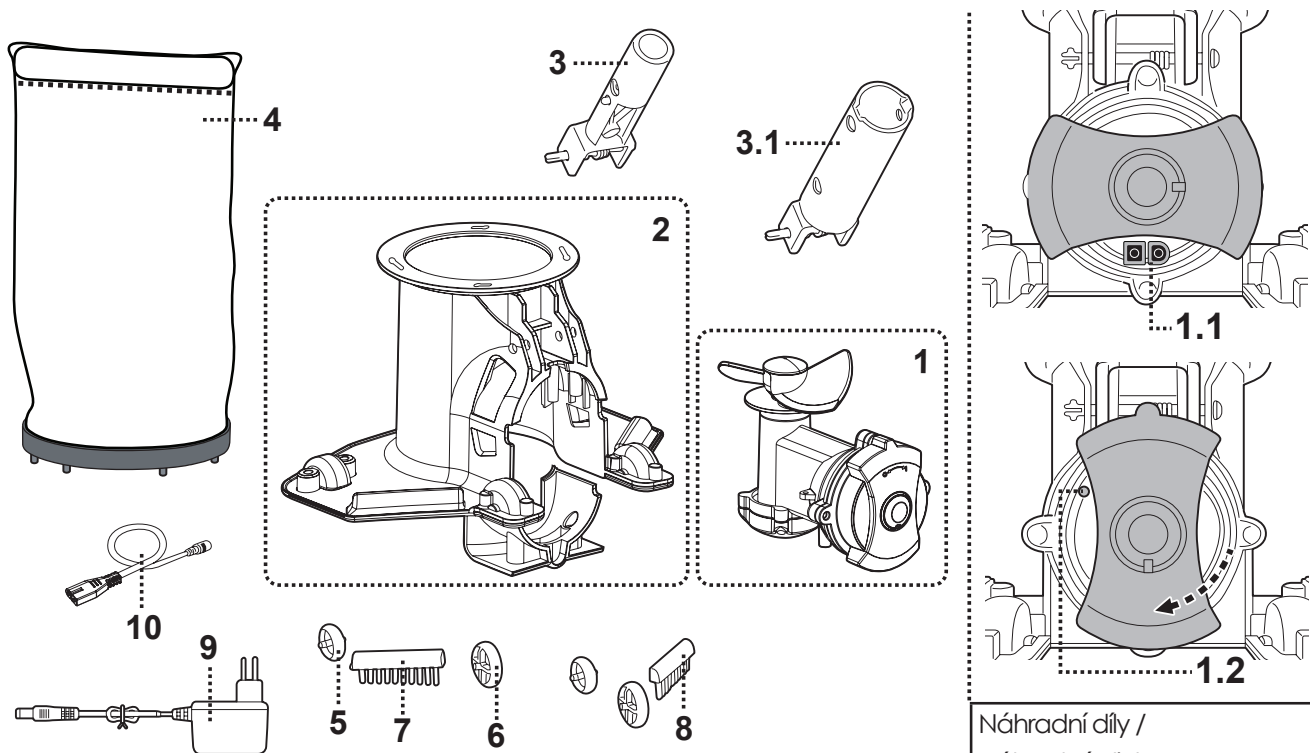
Telsa[®]
PWRBLADE™ 40



USER MANUAL	P.1-14
MANUEL D'UTILISATION	P.15-28
MANUAL DE USUARIO	P.29-42
MANUAL DO USUÁRIO	P.43-56
MANUALE D'USO	P.57-70
BEDIENUNGSANLEITUNG	P.71-84
HANDLEIDING	P.85-98
UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA	P.99-112
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA	P.113-126
QUICK SET UP / INSTALLATION RAPIDE / CONFIGURACIÓN RÁPIDA / CONFIGURAÇÃO RÁPIDA / CONFIGURAZIONE RAPIDA / SCHNELLER EINRICHTUNG / SNELLE INSTALLATIE / RYCHLÉ NASTAVENÍ / RÝCHLE NASTAVENIE	P.127-128
WARRANTY / GARANTIE / GARANTÍA / GARANTIA / GARANZIA / GARANTIE / GARANTIE / ZÁRUKA / ZÁRUKA	P.129-131

Telsa® PWRBLADE™ 40

SCHÉMA DÍLŮ / SCHÉMA SÚČASTÍ



Náhradní díly /
Náhradné diely

	CZ	SK	
1	Funkční jednotka	Funkčná jednotka	EV40ASM04/PWR EV40ASM04/PWR/US
1.1	Nabíjecí port (se 2 nabíjecími kolíky pro nabíjení)	Nabíjací port (s 2 nabíjacími kolíkmi na nabíjanie)	-----
1.2	Kontrolka	Kontrolka	-----
2	Bydlení	Bývanie	EV40ASM05/24 EV40ASM05/24/US
3	Teleskopický konektor tyče / rukojeť (s osou a pružinou)	Teleskopický konektor tyče / rukoväť (s osou a pružinou)	EV40ASM01/PWR (pouze pro USA/EU) (iba pre USA/EÚ)
3.1	Specifický konektor teleskopické tyče / rukojeť (s osou a pružinou)	Špecifický konektor telescopickéj tyče / rukoväť (s osou a pružinou)	EV40ASM01/AU/PWR (pouze pro Austrálii a Nový Zéland) (iba pre Austráliu a Nový Zéland)
4	Filtrační sáček	Filtračné vrečko	EV40-05R
5	Přední kolo x2	Predné koleso x2	EV40ASM02
6	Zadní kolo x2	Zadné koleso x2	
7	Levý kartáč X1	Ľavá kefa X1	EV40ASM03
8	Pravý kartáč X1	Pravá kefa X1	
9	Adaptér	Adaptér	K96900163/EU EV1000163/US (USA) K96900163/AU (Australia/New Zealand) (Australie / Nouvelle-Zélande) (Australia / Nueva Zelanda)
10	Nabíjecí kabel	Nabíjací kábel	EV40-06-001

Poznámka: V závislosti od modelu, ktorý vlastníte, príslušenstvo/diely zobrazené v tejto príručke nemusí byť nevyhnutne súčasťou každého modelu.

Produkt/časti na fotografiách/nákresoch sa môžu líšiť v závislosti od zakúpeného modelu. Pozrite si nákres náhradných dielov, aby ste pochopili diely zahrnuté v zakúpenom modeli.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY

Informácie obsiahnuté v tomto návode na použitie vám pomôžu bezpečne obsluhovať výrobok, chrániť seba a ostatných pred nebezpečenstvom a zabrániť poškodeniu zariadenia a iného majetku.

USCHOVAJTE TIETO POKYNY

POZOR!

- Toto nie je HRAČKA. Deti by sa mali držať mimo dosahu tohto bazénového vysávača a jeho príslušenstva.
- Nikdy nedovoľte deťom obsluhovať tento výrobok.
- Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými, mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo nie sú poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a nerozumejú nebezpečenstvám, ktoré predstavuje osoba zodpovedná za ich bezpečnosť.
- Deti sa s týmto výrobkom nesmú hrať.
- Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti.
- Pred spustením prevádzky sa uistite, že bazénový vysávač je úplne ponorený do vody. Minimálna hladina vody potrebná na prevádzku bazénového vysávača musí pokrývať celý bazénový vysávač. Prevádzka bazénového vysávača, keď nie je správne ponorená do vody, môže poškodiť jednotku a v dôsledku toho stratiť platnosť záruky.
- Maximálna prevádzková hĺbka vo vode je 3 metre (9,8 stôp).
- Prevádzková teplota vody: 5°C (41°F) – 35°C (95°F).
-  Odnímateľná napájacia jednotka (externý adaptér).
- Bazénový vysávač je možné nabíjať iba pomocou externého adaptéra a nabíjacieho kábla dodaného s týmto produktom.
- Na nabíjanie batérie používajte iba odnímateľnú napájaciu jednotku, ktorá je súčasťou tohto bazénového vysávača.
- Pripojte externý adaptér k zdroju napájania cez bytové prúdové zariadenie (RCD) / prerušovač obvodu zemného spojenia (GFCI). Ak máte pochybnosti, obráťte sa na kvalifikovaného profesionálneho elektrikára.
- Nepoužívajte tento bazénový vysávač, ak zistíte akékoľvek poškodenie.

- Poškodené diely vymeňte za diely, ktoré sú certifikované distribútorom alebo výrobcom.
- Pred odpojením bazénového vysávača od nabíjacieho kábla vypnite napájanie, odpojte externý adaptér od zdroja napájania a odpojte externý adaptér od nabíjacieho kábla.
- Pred údržbou bazénového vysávača, ako je čistenie filtračného vrečka, odpojte bazénový vysávač od elektrickej siete a uistite sa, že je vypnutý.
- Nepokúšajte sa vymeniť nainštalovanú nabíjateľnú lítium-iónovú batériu.
- NEMANIPULUJTE s bazénovým vysávačom, externým adaptérom a nabíjacím káblom 8 počas nabíjania s mokrými končatinami a bez topánok.
- Tento bazénový vysávač by ste nemali používať, keď sú vo vode ľudia/zvieratá.
- NEPOUŽÍVAJTE tento bazénový vysávač bez nasadeného neporušeného filtračného vrečka, inak bude vaša záruka neplatná.
- Nebezpečenstvo zachytenia saním: Tento bazénový vysávač generuje sanie. Nedovoľte, aby sa vlasy, telo a akékoľvek voľné časti vášho odevu dostali do kontaktu s sacím bodom bazénového vysávača počas jeho prevádzky.
- Nikdy nevkladajte časti tela, odev a iné predmety do otvorov a pohyblivých častí bazénového vysávača.
- NEPOUŽÍVAJTE tento bazénový vysávač na vysávanie akýchkoľvek toxických látok, horľavých a horľavých kvapalín (t.j. benzínu) v prítomnosti výbušných alebo horľavých výparov.
- Za žiadnych okolností sa nepokúšajte sami rozoberať bazénový vysávač a vymieňať obežné koleso, motor a batériu.
- Nikdy nevkladajte prsty ani žiadne predmety do kontaktu s obežným kolesom.
- Zabudovanú batériu musí pred zošrotovaním vybrať kvalifikovaný technik.
- Tento bazénový vysávač obsahuje batériu, ktorú môžu odstrániť iba kvalifikovaní pracovníci.
- Bazénový vysávač musí byť po vybratí batérie odpojený od napájacej siete.
- Podrobnosti o recyklácii/likvidácii batérií nájdete v časti „LIKVIDÁCIA BATÉRIÍ“ v tejto príručke a ďalšie informácie vám poskytne miestne úrady.
- Batéria musí byť zlikvidovaná bezpečne v súlade s miestnymi nariadeniami alebo nariadeniami.
- Externý adaptér a nabíjacia základňa:
 - Externý adaptér a nabíjací kábel nikdy nepoužívajte na nič iné ako na

nabíjanie batérie bazénového vysávača, ktorý je dodávaný v rovnakom balení.

- Externý adaptér a nabíjací kábel by sa nemali používať vonku, ani by nemali byť vystavené dažďu, vlhkosti, tekutinám alebo teplu.
- Transformátor (alebo externý adaptér) musí byť umiestnený mimo zónu 1.
- Externý adaptér a nabíjací kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nikdy nepoužívajte externý adaptér a nabíjací kábel, ak zistíte akékoľvek poškodenie.
- S externým adaptérom a nabíjacím káblom NEMANIPULUJTE mokrými rukami.
- Ak externý adaptér nepoužívate, nechajte ho odpojený od napájania.
- Nikdy sa nepokúšajte otvoriť externý adaptér a nabíjací kábel. 9
- Ak je napájací kábel externého adaptéra poškodený, musí byť externý adaptér vymenený výrobcom alebo jeho servisným zástupcom, aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu.
- Pred nabíjaním sa uistite, že bazénový vysávač a nabíjací kábel sú úplne suché.

OPATRNOŠŤ!

- Tento bazénový vysávač je určený len na použitie pod vodou; nie je to univerzálny vysávač. NEPOKÚŠAJTE sa ho použiť na čistenie čohokoľvek iného ako vášho bazéna.
- Používajte iba originálne príslušenstvo dodávané s týmto produktom.
- NEPOUŽÍVAJTE tento bazénový vysávač hneď po náraze do bazéna. Bazén sa odporúča najskôr nechať cirkulovať aspoň 24-48 hodín.
- Ak plánujete použiť bazénový vysávač v bazéne so slanou vodou, pred umiestnením do vody sa uistite, že je všetka soľ rozpustená.
- NEPOUŽÍVAJTE tento bazénový vysávač súčasne s iným automatickým čističom/čističom v bazéne/kúpele.
- S týmto výrobkom nezbierajte tvrdé, ostré predmety, pretože môžu poškodiť bazénový vysávač a filter.
- Aby ste predišli poškodeniu externého adaptéra a nabíjacej zástrčky, nepokúšajte sa prenášať bazénový vysávač za kábel externého adaptéra alebo ťahať za kábel v nádeji, že ho odpojíte od zdroja energie a nabíjacej zástrčky.
- Bazénový vysávač nabíjajte vo vnútri v čistom a suchom prostredí s dobrým vetraním a mimo dosahu slnečného žiarenia.
- NENECHÁVAJTE bazénový vysávač nabitý dlhšie ako 10 hodín.
- Ak bazénový vysávač nebudete dlhší čas používať, odpojte ho od nabíjacej zástrčky a pomocou vlhkej handričky bazénový vysávač a jeho príslušenstvo vyčistite a vysušte. Pred uskladnením sa uistite, že ste bazénový vysávač nabili na približne 30 % až 50 % kapacity batérie. Skladujte na dobre vetranom mieste mimo dosahu slnečného žiarenia, tepla, zdrojov vznetenia, bazénových chemikálií a detí. Každé tri mesiace nabite bazénový vysávač.
- Všetky činnosti týkajúce sa demontáže hlavnej jednotky (t. j. likvidácia batérie) môže vykonávať iba autorizovaný technik.

Vyššie uvedené varovania a upozornenia nie sú určené na to, aby zahŕňali všetky možné prípady rizík a/alebo ťažkých zranení. Majitelia bazénov / kúpeľov by mali pri používaní produktu vždy postupovať opatrne a rozumne.

ZAČÍNANIE

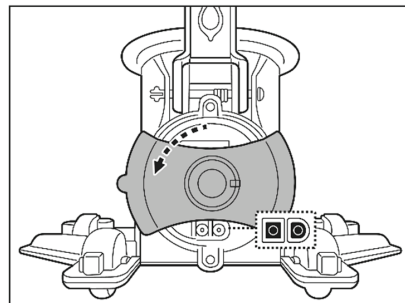
Nabíjanie batérie

DÔLEŽITÁ POZNÁMKA: Pred prvým použitím bazénový vysávač úplne nabite (asi 6 hodín).

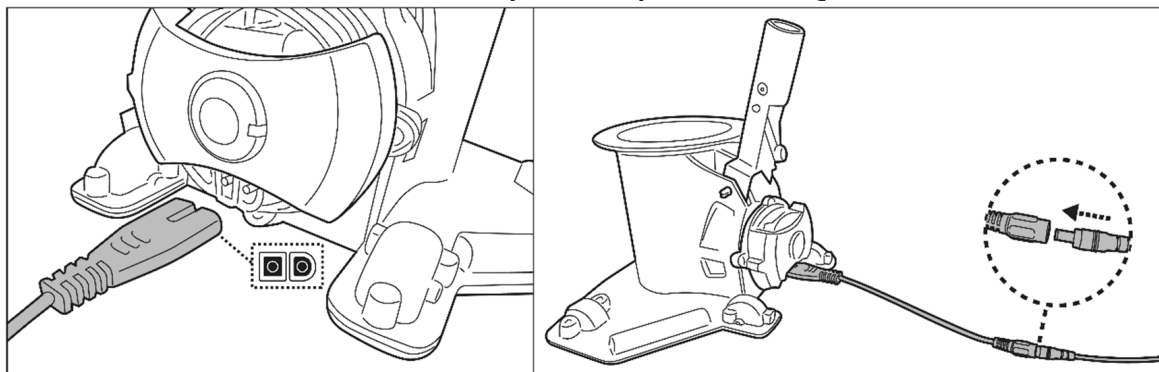
POZOR!

- PRSTY DRŽTE BLÍZKO OD OTVORU, ABY STE SA VYHNALI NÁRAZU OBEŽNÉHO KOLESA, KEĎ JE ZAPNUTÉ.
- Používajte iba originálny externý adaptér a dodávaný nabíjací kábel.
- Pred nastavením a nabíjaním sa uistite, že bazénový vysávač a nabíjací port sú čisté a suché. (TIPY: použite vatovú tyčinku na vysušenie nabíjacieho portu a nabíjacích kolíkov)
- Nabíjacie kolíky sú vodotesné. Zvyšky vody v prístave a okolo kolíkov však môžu spôsobiť prirodzený výskyt škvrn (vedľajší produkt chemickej reakcie medzi vodou a elektrickými prúdmi). V opačnom prípade sa škvrny dajú odstrániť ľahkým vydrhnutím vatovou tyčinkou namočenou v citrónovej šťave alebo octu.

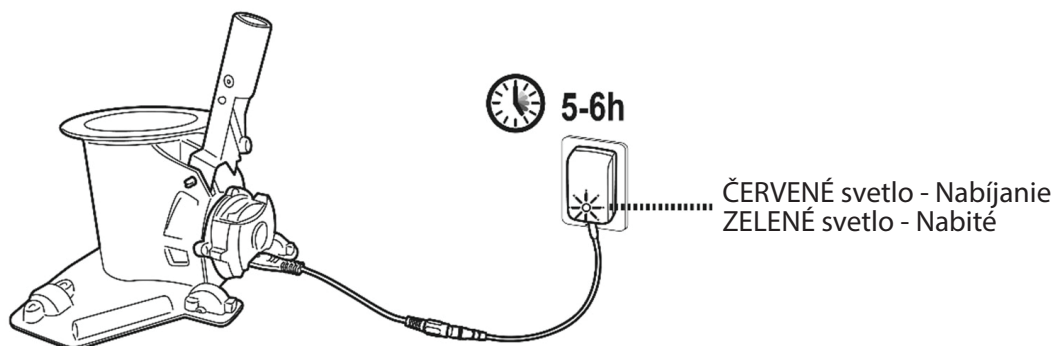
1. Položte jednotku na rovný povrch. Bazénový vysávač nastavte do režimu vypnutia/nabíjania otáčaním prepínacieho gombíka proti smeru hodinových ručičiek, kým nezacvakne a úplne odkryje nabíjací port.



2. Zarovnajte a pripojte nabíjací kábel k nabíjaciemu portu. **POZOR!** Dávajte pozor, aby ste nabíjací kábel neprevrátili a pred nabíjaním sa uistite, že sú nabíjací kábel aj nabíjací port čisté a suché. TIPY: Použite vatovú tyčinku na vysušenie nabíjacieho portu a kolíkov. Pripojte zástrčku kábla externého adaptéra k portu nabíjacieho kábla.



3. Pripojte externý adaptér k zdroju napájania. Kontrolka na externom adaptéri sa rozsvieti na červeno, keď sa vysávač nabíja a na zeleno, keď je plne nabitý. Pre najlepší výkon ho nabíjajte 5-6 hodín.



- Okamžite odpojte externý adaptér od zdroja napájania, ak zistíte niektorú z nasledujúcich skutočností:
 - Urážlivý alebo nezvyčajný zápach
 - Nadmerné teplo
 - Deformácia, praskliny, netesnosti
 - Dym

4. Po dokončení nabíjania odpojte externý adaptér od zdroja napájania a odpojte nabíjací kábel od hlavnej jednotky. **POZOR!** Nikdy nenechávajte nabíjací kábel, keď je bazénový vysávač vo vode.

Bežne je bazénový vysávač navrhnutý tak, aby fungoval až 75 minút pri plnom nabití.

POZNÁMKA: Filtračné vrečko pravidelne vyprázdňujte. Nadmerné nečistoty zvyšujú záťaž motora a môžu skrátiť prevádzkový čas.

POZNÁMKA: Nabíjateľná lítium-iónová batéria je klasifikovaná ako spotrebný materiál. Má obmedzenú životnosť a postupne stráca schopnosť udržať náboj. Preto sa doba chodu bazénového vysávača po opakovanom nabíjaní a vybíjaní počas celej životnosti produktu postupne skracuje.

Keď životnosť batérie dosiahne koniec, pozrite si časť „**LIKVIDÁCIA BATÉRIE**“, kde nájdete pokyny týkajúce sa likvidácie batérie.

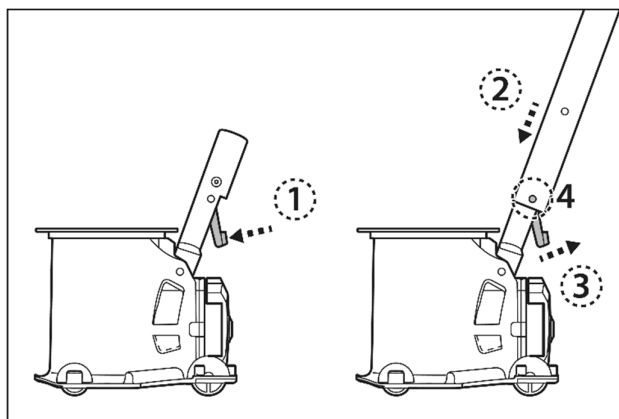
POZNÁMKA: Pred opätovným nabíjaním nechajte bazénový vysávač odpočívať približne 30 až 40 minút.

Nastavenie pred použitím

Teleskopická palica (nie je súčasťou dodávky) montáž

(iba pre USA/EÚ)

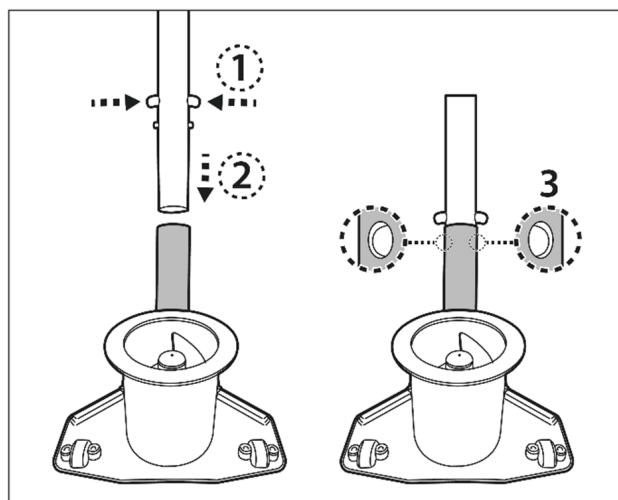
Zatlačte na V-svorku na pólovom konektore, aby ste zasunuli jeho bočné kolíky. Zasuňte teleskopickú tyč do konektora, kým nezapadne na miesto bočnými kolíkmi a otvormi, a potom uvoľnite V-svorku.



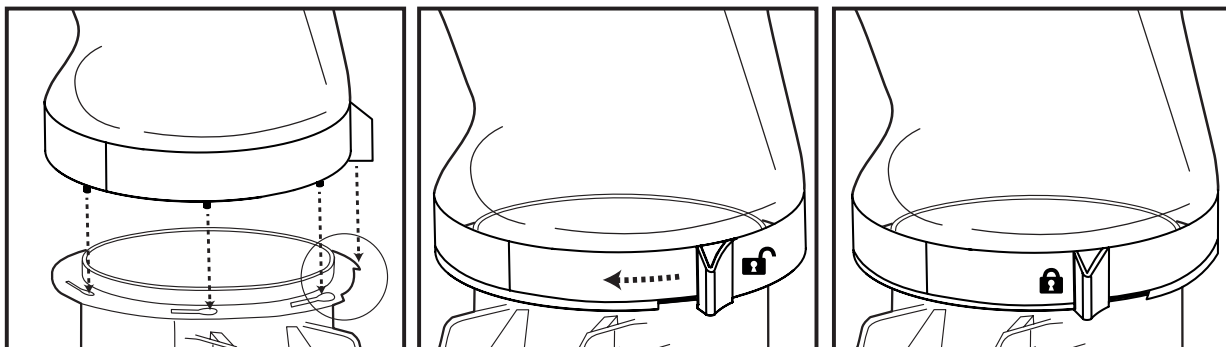
Špeciálna teleskopická palica (nie je súčasťou dodávky) montáž

(iba pre Austráliu/Nový Zéland)

Zatlačte na vnútornú sponu lichobežníka (predinštalovaná vo vnútri špecifickej teleskopической palice), aby ste zasunuli jej bočné kolíky. Zasuňte konkrétnu teleskopickú tyč do konektora pre konkrétnu tyč, kým nie je zaistená na mieste bočnými kolíkmi a otvormi.

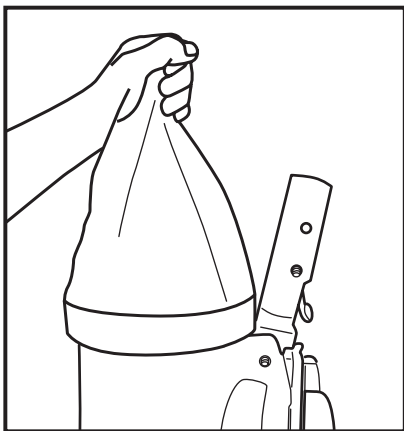


Pravidelná a jemná zostava filtračného vrečka



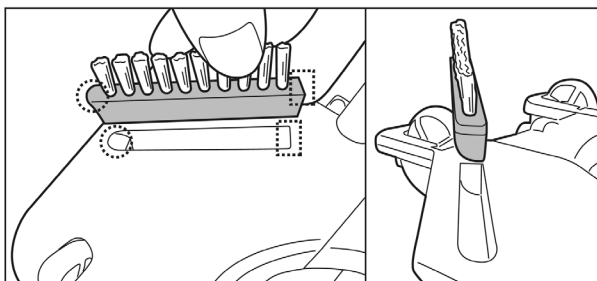
Poznámka: Ak je váš bazén naplnený jemnejšími nečistotami a pieskom, použite jemné filtračné vrečko a na väčšie nečistoty, ako je lístie, ponechajte bežné filtračné vrečko.

Zarovnajzte trojuholníkovú úchytku a okrúhle kolíky na objímke filtračného vrečka s bočným otvorom a kľúčovými otvormi na príruby bazénového vysávača, ako je znázornené. Uistite sa, že objímka sedí naplocho na príruby a potom otočte trojuholníkovú plošku v smere hodinových ručičiek, aby ste zaistili filtračné vrečko na príruby.



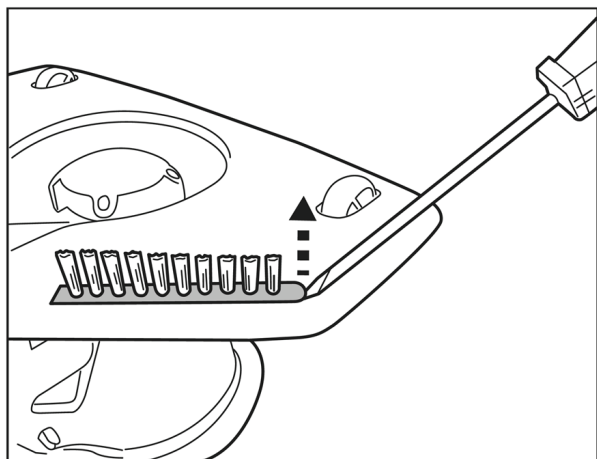
Pred nasadením bazénového vysávača do vody nadvihnite vrecko, aby ste sa uistili, že je úplne zaistené.

Zostava kefy



Zarovnajzte a vložte všetky kefy do zárezov na spodnej strane bazénového vysávača

POZNÁMKA: 2 dodané kefy nie sú zameniteľné. Kefku vyberte podľa zakrivenia a tvaru zárezu. Uistite sa, že kefy sú správne nasadené.



Ak chcete kefu odpojiť, vložte hrot malého skrutkovača do rohového zárezu a kefu vypáčte.

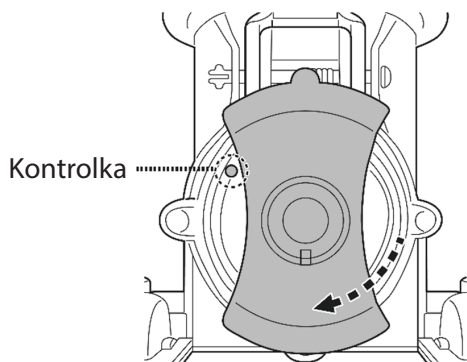
Príprava bazéna

- Ak je vložka krehká, poškodená alebo pokrčená, pred použitím bazénového vysávača kontaktujte kvalifikovaného odborníka, aby vykonal potrebné opravy alebo vykonajte výmenu vložky.
- Ak je vložka krehká, poškodená alebo pokrčená, pred použitím bazénového vysávača kontaktujte kvalifikovaného odborníka, aby vykonal potrebné opravy alebo vykonajte výmenu vložky.

PREVÁDZKA

POZOR! DRŽTE PRSTY OD OTVORU, ABY STE SA VYHNALI ZASIAHNUTÍM OBEŽNÉHO KOLESA, KEĎ JE ZAPNUTÉ.

- 1) Preneste svoj bazénový vysávač na stranu bazéna. Otáčajte prepínacím gombíkom v smere hodinových ručičiek, kým sa nezastaví a nezacvakne a v hornom rohu sa rozsvieti indikátor napájania. Ponorte bazénový vysávač do vody. Indikátor začne blikať, keď zostáva približne 10-15 minút pracovného času.



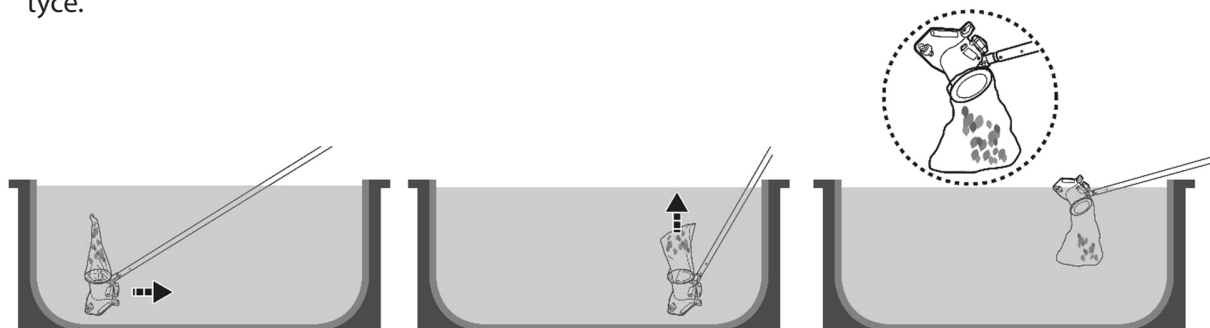
Svetlá farba

Zelená	Zapnite
Červená	Obežné koleso sa zastaví (prihlásené obežné koleso)

Ak chcete efektívne vysávať nečistoty, uistite sa, že vysávač bazéna je položený naplocho na dno bazéna, keď ho pravidelne pohybujete sem a tam po náplastiach na zber odpadu. Nečistoty sa zhromažďujú spredu, z boku a zozadu, aby sa naplnilo filtračné vrečko.

Prebytočné nečistoty a nečistoty v bazéne by mohli upchať obežné koleso, ktoré by sa automaticky zastavilo, aby ochránilo motor, a kontrolka by sa rozsvietila na červeno. Odstráňte vysávač z bazéna a vypnite ho pred odstránením upchatia a vyprázdnením filtračného vrečka, ak je plné. Ak chcete obnoviť prevádzku, otáčajte prepínač proti smeru hodinových ručičiek, kým sa nevyberie možnosť Vypnúť, a potom ho otočte v smere hodinových ručičiek, aby ste zvolili Zapnutie.

- 2) Ak chcete obnoviť bazénový vysávač, prineste ho k bazénu a pred zdvihnutím ho otočte hore dnom. Deje sa tak, aby sa zabránilo rozptýleniu nečistôt späť do bazéna a zabránilo sa pritom ohýbaniu tyče.

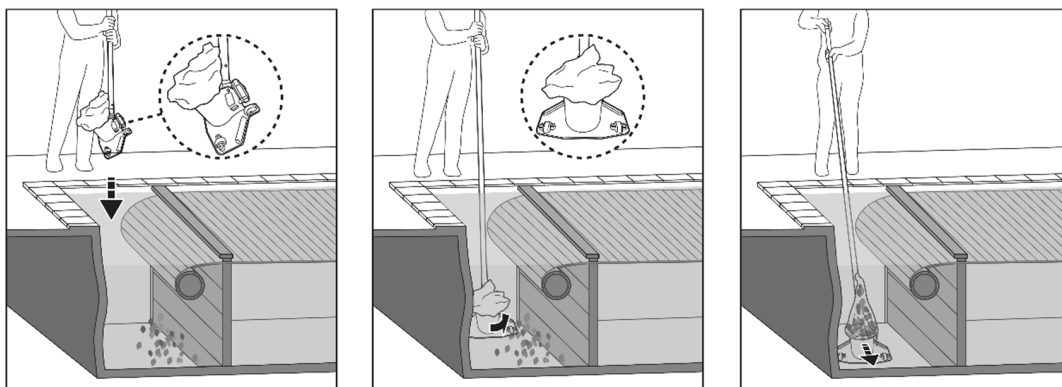


- 3) Po každom použití opláchnite bazénový vysávač čerstvou vodou. NEPOUŽÍVAJTE žiadny agresívny čistiaci prostriedok.

- 4) Dôkladne osušte nabíjací port a kolíky (TIPY: Na ich vysušenie použite vatovú tyčinku).

Vysávanie zapustenej priehradky automatického lamelového krytu

POZOR! Predtým venujte pozornosť všetkým bezpečnostným upozorneniam v návode na váš automatický lamelový kryt, ktoré sa týkajú tohto čistenia. Minimálna vzdialenosť potrebná na ponorenie vysávača do zapustenej priehradky je 24 cm (9,5 palca).



- Odstráňte kryciu dosku a rozviňte bazénovú lamelu podľa pokynov v návode na kryt bazéna.
- Pripevnite teleskopickú tyč / špecifickú teleskopickú tyč (nie je súčasťou dodávky) k bazénovému vysávaču podľa pokynov v príručke.
- Zapnite vysávač a potom ho pred ponorením zarovnajte, ako je znázornené na obrázku vyššie.
- Keď vysávač dosiahne dno bazéna, rovnobežne s dĺžkou bazéna, ako je znázornené vyššie, a začnite vysávať zapustený priestor.

VYPRÁZDŇOVANIE FILTRAČNÉHO VRECKA

OPATRNOŠŤ! Pred čistením filtračného vrečka sa uistite, že je bazénový vysávač VYPNUTÝ.

Pravidelné umývanie filtračného vrečka pomáha udržiavať dobré sanie a tesný kontakt medzi vysávačom a dnom bazéna počas prevádzky. Položte čistič na rovný povrch. Zatlačením na upevňovaciu šnúru uvoľníte tašku z hlavného tela. Po každom cykle čistenia bazéna sa odporúča umyť filtračné vrečko prúdom vody. Ak chcete odstrániť odolnú špinu alebo špinu na upchatom filtri, vyperte filtračné vrečko v práčke pri teplote vody 30 °C (86 °F). Ak je potrebné čistenie kefou, na čistenie používajte iba mäkkú kefku, aby ste predišli poškodeniu.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

POZNÁMKA:

- 1) Po každom použití nezabudnite vyčistiť a vysušiť oblasti okolo nabíjacieho portu a snímačov vody, aby ste predišli tvorbe škvrn (vedľajší produkt prirodzenej chemickej reakcie medzi elektrickým prúdom a vodou). V opačnom prípade sa škvrny dajú odstrániť ľahkým vydrhnutím vatovou tyčinkou namočenou v citrónovej šťave alebo octu.
- 2) Batéria sa počas skladovania sama vybíja. Pred uskladnením sa uistite, že ste bazénový vysávač nabili na približne 30 % až 50 % kapacity batérie.
- 3) Batériu musíte dobiť aspoň raz za tri mesiace, keď sa nepoužíva.
 - Odpojte externý adaptér zo zásuvky a nabíjací kábel z bazénového vysávača.
 - Odpojte príslušenstvo od bazénového vysávača. V prípade potreby opláchnite bazénový vysávač a príslušenstvo čistou vodou. NEPOUŽÍVAJTE agresívny čistiaci prostriedok.
 - Pred uskladnením bazénový vysávač vysušte.
 - Na čistenie a sušenie bazénového vysávača a jeho príslušenstva použite vlhkú handričku.
 - Skladujte ich na dobre vetranom mieste mimo dosahu slnečného svetla, tepla, zdrojov vznietenia, bazénových chemikálií a detí. Teplota okolia na skladovanie by mala byť 10 °C – 25 °C (50 °F – 77 °F).

POZOR!

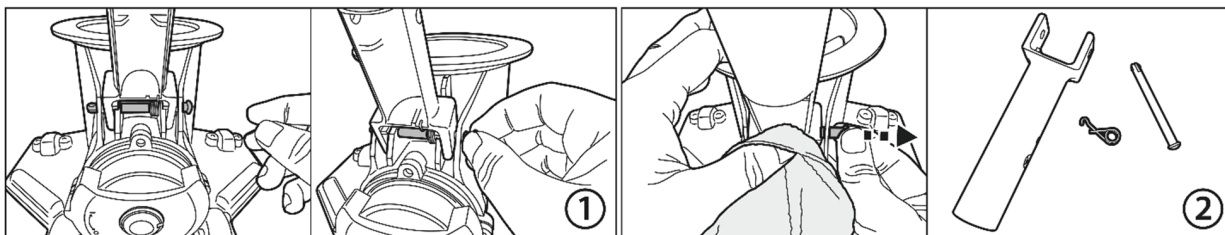
Za žiadnych okolností sa nepokúšajte sami rozoberať hlavnú jednotku a vymieňať obežné koleso, motor a batériu.

OPATRNOŠŤ!

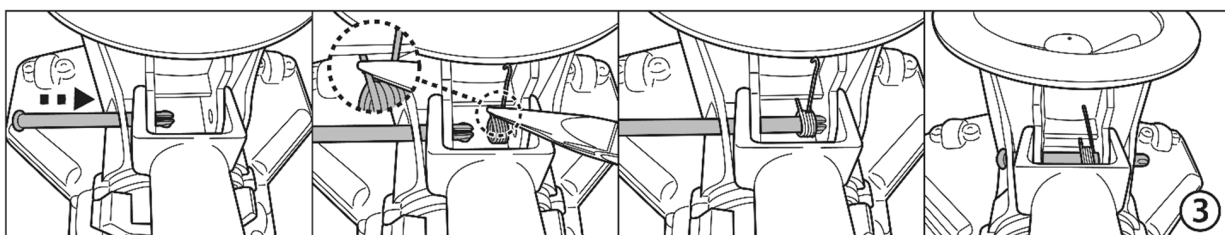
- Nadmerné teplo môže poškodiť batériu a v dôsledku toho skrátiť životnosť vášho bazénového vysávača.
- Poradte sa so svojím predajcom ohľadom výmeny batérie, ak nastane nasledovné:
 - Batéria sa úplne nenabíja.
 - Doba prevádzky batérie sa výrazne skráti. Sledujte a zaznamenávajte doby chodu niekoľkých prvých operácií (pri plnom nabití). Tieto časy spustenia použite ako referenčný bod na porovnanie s časom spustenia v budúcnosti.
- Pred zošrotovaním musíte z bazénového vysávača vybrať batériu.
- Batériu je potrebné zlikvidovať bezpečne v súlade s miestnymi nariadeniami alebo nariadeniami.

POZNÁMKA: Nesprávna údržba môže znížiť životnosť batérie a následne ovplyvniť jej kapacitu.

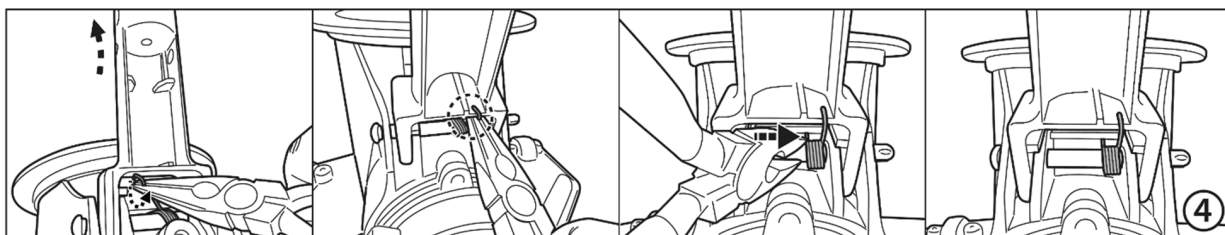
Výmena pólového konektora



- 1) Uchopte horný okrúhly koniec špendlíka. V prípade potreby si pomôžte s odstránením pomocou klieští.
- 2) Keďže sa torzná pružina vysunie, keď opustí kolík, nezabudnite pri vyťahovaní kolíka zakryť pružinu kusom látky.



- 3) Zasuňte kolík z jedného konca a pomocou klieští umiestnite pružinu podľa obrázka. Uistite sa, že hák je navrchu a druhý koniec je nainštalovaný pod lavicou, ako je znázornené. Zarovnajte a vložte kolík úplne cez otvor pružiny a protiľahlý otvor.



- 4) Pomocou klieští vytiahnite háčik zo spodnej časti konektora a potom ho pripevnite na konektor podľa obrázka. Posuňte celú pružinu doprava.

LIKVIDÁCIA BATÉRIE (Vykonáva autorizovaný technik)

Váš bazénový vysávač je vybavený bezúdržbovou nabíjateľnou lítium-iónovou batériou, ktorú je potrebné náležite zlikvidovať. Recyklácia je potrebná; pre viac informácií kontaktujte prosím miestny úrad.

POZOR! Nikdy sa nepokúšajte rozoberať batériu.

- Keď je batéria odpojená od bazénového vysávača, odstráňte všetky osobné predmety, ako sú prstene, náramky, náhrdelníky a hodinky.
- Batéria môže produkovať dostatočne vysoký skratový prúd na privarenie krúžku (alebo podobného predmetu) ku kovu, čo spôsobí vážne popáleniny.
- Pri vyberaní akumulátora noste kompletnú ochranu očí, rukavice a ochranný odev.
- Úplne sa nedotýkajte káblov a zabráňte kontaktu medzi nimi a akýmkoľvek kovovými predmetmi, ktoré by mohli spôsobiť iskrenie a/alebo skrat batérie.
- V blízkosti batérie alebo bazénového vysávača nikdy nefajčite a nedovoľte, aby sa v blízkosti batérie alebo bazénového vysávača šírili iskry alebo plameň.
- Nevystavujte batériu ohňu ani silnému teplu, pretože to môže spôsobiť výbuch.

OPATRNOŠŤ!

Ak dôjde k vytečeniu batérie, vyhnite sa akémukoľvek kontaktu s unikajúcou tekutinou a poškodenú batériu vložte do plastového vrečka.

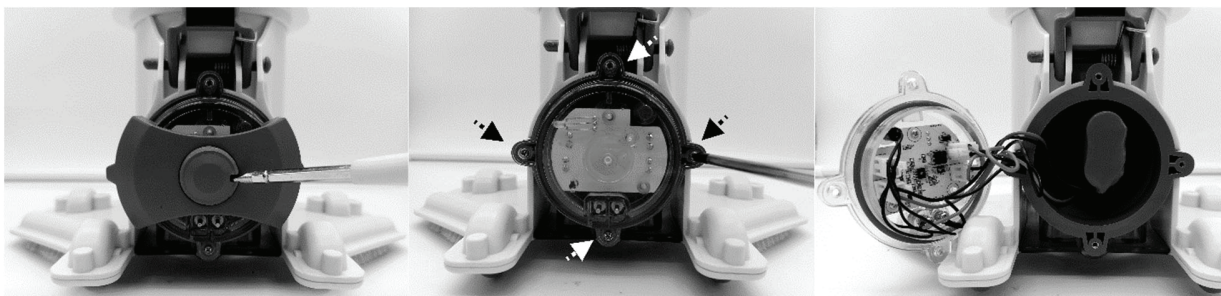
- Ak sa unikajúca kvapalina dostane do kontaktu s pokožkou a odevom, okamžite ju umyte veľkým množstvom mydla a vody.
- Ak sa unikajúca kvapalina dostane do očí, nešúchajte si ich a ihneď ich vyplachujte studenou tečúcou vodou po dobu najmenej 15 minút. Čo najskôr vyhľadajte lekársku pomoc.

Ako vybrať batériu (Má to vykonať autorizovaný technik)

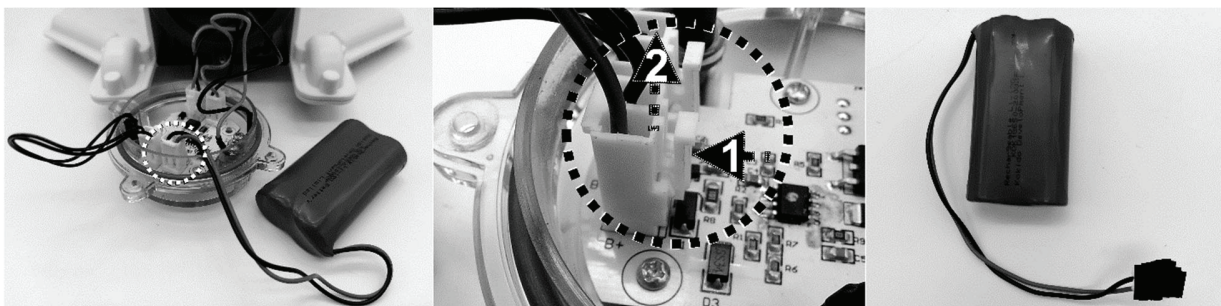
Odporúčané nástroje (nie sú súčasťou balenia): Skrutkovač.

POZOR! Bazénový vysávač musí byť pred vybratím batérie odpojený od elektrickej siete.

- 1) Umiestnite bazénový vysávač na rovný povrch. Pomocou skrutkovača vypáčte malý kryt a uvoľnite 4 skrutky. Vyberte batériu z komory.



- 2) Vyberte batériu z jednotky a nájdite konektor kábla batérie. Zatlačte na sponu konektora, aby ste ho vytiahli. POZNÁMKA: Konektor ihneď omotajte izolačnou páskou, aby ste predišli akémukoľvek skratu spôsobenému kontaktom oboch svoriek vodičov.

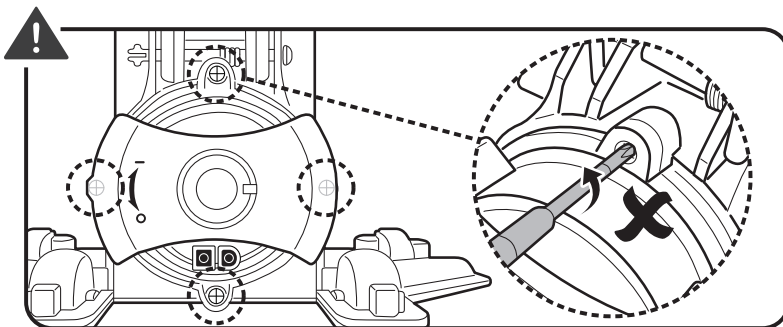
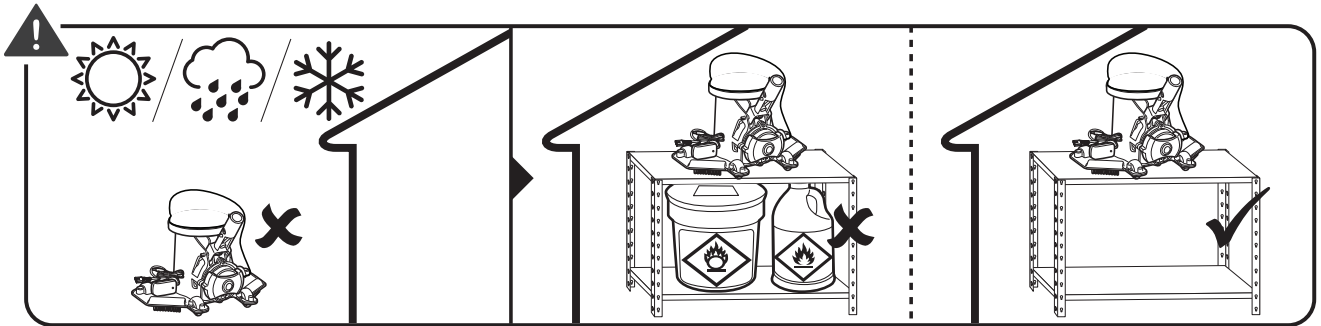
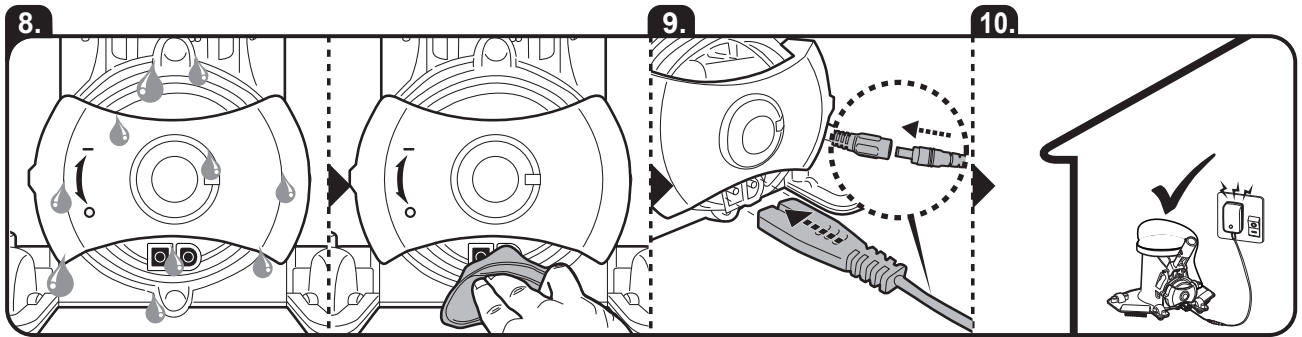
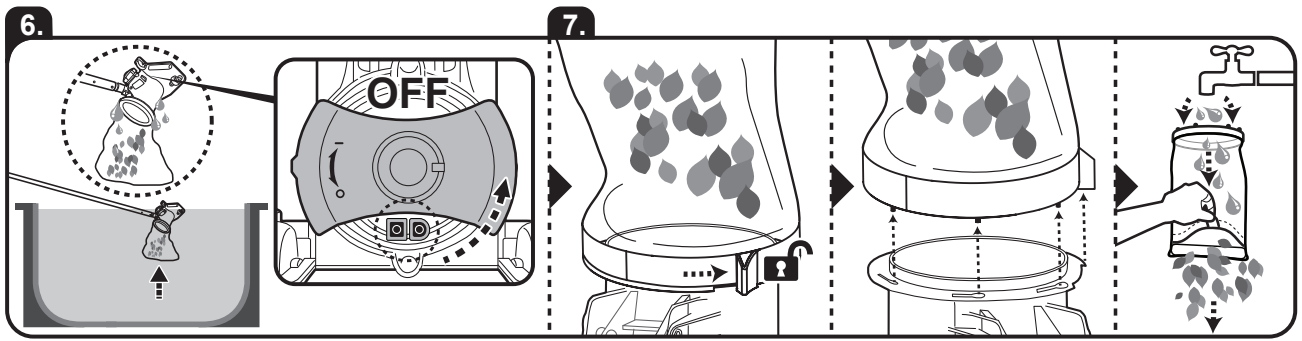


RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Čistič nezačne pracovať	Vybitá batéria	Nabite bazénový vysávač.
Nezachytáva nečistoty / nečistoty unikajúce do bazéna	Slabá batéria	Nabite bazénový vysávač.
	Zaseknuté obežné koleso	Odstráňte bazénový vysávač z vody a otočte gombík proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ho vypli. Skontrolujte a zistite, či obežné koleso nie je zaseknuté veľkými úlomkami. Odstráňte nečistoty. V prípade potreby kontaktujte svojho predajcu a požiadajte ho o ďalšie informácie. POZOR! Pred servisom jednotky sa uistite, že je bazénový vysávač vypnutý.
	Zlomené obežné koleso	Kontaktujte svojho predajcu kvôli výmene.
	Filtračné vrečko je plné / upchaté	Vyčistite filtračné vrečko.
Doba nabíjania je dlhšia ako	Zafarbené nabíjacie kolíky	Škrvny je možné odstrániť pomocou vatovej tyčinky namočenej v citrónovej šťave alebo octu na vyčistenie oblastí okolo nabíjacích kolíkov.
Čistič nie je možné nabíjať	Poškodená batéria	Pre výmenu batérie kontaktujte predajcu. POZOR! NEVÝMIEŇAJTE batériu sami. Mohlo by to viesť k ťažkým alebo smrteľným zraneniam a v dôsledku toho dôjde k strate záruky.
	Nabíjací kábel nie je správne pripojený k externému adaptéru a bazénovému vysávaču	Pozrite si návod na obsluhu a správne pripojte nabíjacie príslušenstvo.
	Externý adaptér je nefunkčný poriadku	Pre výmenu kontaktujte predajcu. POZOR! Použitie nesprávneho externého adaptéra bude mať za následok poškodenie bazénového vysávača / batérie a stratu záruky.
Environmentálne programy, Európska smernica WEEE		
	Rešpektujte prosím nariadenia Európskej únie a pomôžte chrániť životné prostredie. Nefunkčné elektrické zariadenia vráťte do zariadenia určeného vašou obcou, ktoré riadne recykluje elektrické a elektronické zariadenia. Nevyhadzujte ich do nádob na netriedený odpad. V prípade položiek obsahujúcich vymeniteľné batérie pred likvidáciou produktu vyberte batérie.	
	Všetky práva vyhradené. Žiadna časť tohto dokumentu sa nesmie reprodukovať ani prenášať v akejkoľvek forme alebo akýmikoľvek prostriedkami, elektronicky, mechanicky, fotokopírovaním, nahrávaním alebo inak, bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Kokido Development Ltd. (L-25002027)	

Ak potrebujete elektronickú kópiu tohto návodu na obsluhu, kontaktujte náš zákaznícky servis e-mailom: customerservice@kokido.com

USCHOVAJTE TIETO POKYNY



LIMITED WARRANTY

GB

Warranty applies to the original owner only and cannot be transferred. Contact your local dealer for warranty. The warranty does not cover:

- Normal wear and tear, including parts that might wear out over time (e.g., brush, rake, filter, filter bag, roller and its accessories, etc.).
- Accidental damage.
- Damage due to inappropriate use against the rating plate and/or instructions provided in the Operating Manual or other material.
- Damage caused by the lack of recommended maintenance.
- Damage from external sources such as transit, weather, electrical outages, or power surges.
- Failures caused by circumstances outside of recommendation (e.g., water temperature, storage temperature, instruction of use and charging environment, etc.).
- Faults caused by:
 - Negligent use, misuse, neglect, or careless operation of the appliance.
 - Use of the appliance not in accordance with the Operating Manual.
 - Use of parts not assembled or installed in accordance with the Operating Manual.
 - Use of parts and accessories which are not Genuine Components.
 - Faulty assembly or installation.
 - Repairs or alterations (if allowed) carried out by unauthorized agents.

GARANTIE LIMITÉE

FR

La garantie ne s'applique uniquement au propriétaire initial et elle ne peut être transférée. Veuillez contacter votre concessionnaire local. La garantie ne couvre pas :

- L'usure normale, y compris les pièces susceptibles de s'user avec le temps (p.ex., brosse, raclette, filtre, sac filtrant, rouleau et les accessoires, etc.).
- Les dommages accidentels.
- Les dommages dus à une utilisation inappropriée non conforme aux informations sur l'étiquette des caractéristiques, aux instructions fournies dans le manuel d'instructions ou autre matériel fourni.
- Les dégâts causés par le manque d'entretien recommandé.
- Les dégâts provenant de sources externes, telles que le transport, les conditions météorologiques, pannes d'électricité, ou surtensions.
- Défaillances causées par des circonstances étrangères aux recommandations (p.ex., température de l'eau, température de stockage, mode d'emploi et environnement de charge, etc.).
- Les dégâts causés par :
 - Utilisation négligente, mauvais usage, négligence ou utilisation imprudent de l'appareil.
 - Utilisation de l'appareil non conforme au manuel d'instructions.
 - Utilisation de pièces qui n'ont pas été montées ou installées conformément au manuel d'instructions.
 - Utilisation de pièces et d'accessoires qui ne sont pas des composants authentiques.
 - Montage ou installation non conforme au manuel d'instructions.
 - Réparations ou altérations (si autorisé) effectuées par un agent non agréé.

GARANTÍA LIMITADA

ES

La garantía se aplica únicamente al propietario original y no es transferible. Póngase en contacto con su distribuidor local para la garantía. La garantía no cubre:

- Desgaste normal, incluidas las piezas que pueden desgastarse con el tiempo (por ejemplo, escobilla a presión, rastrillo a presión, filtro, bolsa filtrante, rodillo y sus accesorios, etc.).
- Daño accidental.
- Daños debidos a un uso inapropiado en contra de las indicaciones de la placa de características y/o de las instrucciones provistas en el manual de instrucciones u otro material.
- Daños causados por la falta de mantenimiento recomendado.
- Daños causados por fuentes externas, como el traslado, el clima, cortes de electricidad o subidas de tensión.
- Fallos causados por circunstancias no incluidas en las recomendaciones de uso (por ejemplo, temperatura del agua, temperatura de almacenamiento, instrucciones de uso y entorno de carga, etc.).
- Averías causadas por:
 - Uso negligente, mal uso, descuido o uso imprudente del aparato.
 - Uso del aparato no conforme al manual de instrucciones.
 - Uso de piezas no ensambladas o instaladas de acuerdo con el manual de instrucciones.
 - Uso de piezas y accesorios que no sean originales.
 - Montaje o instalación defectuosa.
 - Reparaciones o alteraciones (si están permitidas) realizadas por agentes no autorizados.

GARANTIA LIMITADA

PT

A garantia aplica-se apenas ao proprietário original e não pode ser transferida. Contacte o seu revendedor local para garantia. A garantia não cobre:

- Desgaste e utilização normais, incluindo peças que se possam desgastar com o tempo (por exemplo, escova, ancinho, filtro, saco do filtro, rolo e seus acessórios, etc.).
- Danos acidentais
- Danos devido a utilização inadequada contra a placa de classificação e/ou instruções fornecidas no Manual de Operação ou outro material.
- Danos causados pela falta de manutenção recomendada.
- Danos de fontes externas como, por exemplo, trânsito, clima, falhas elétricas ou picos de corrente.
- Avarias causadas por circunstâncias fora da recomendação (por exemplo, temperatura da água, temperatura de armazenamento, instruções de utilização e ambiente de carregamento, etc.)
- Avarias causadas por:
 - Utilização negligente, má utilização, negligência ou operação descuidada do eletrodoméstico.
 - Utilização do eletrodoméstico não está de acordo com o Manual Operativo.
 - Utilização de peças não montadas ou instaladas de acordo com o Manual Operativo.
 - Utilização de peças e acessórios que não sejam Componentes Genuínos.
 - Montagem ou instalação errada.
 - Reparações ou alterações (se permitidas) realizadas por agentes não autorizados.

OMEZENÁ ZÁRUKA

CZ

Záruka se vztahuje pouze na původního majitele a nelze ji převádět. Ohledně záruky se obraťte na místního prodejce. Záruka se nevztahuje na:

- běžné opotřebení, včetně dílů, které se mohou časem opotřebovat (např. kartáč, hrábě, filtr, filtrační vak, válec a jeho příslušenství atd.).
- Náhodné poškození.
- Poškození způsobené nevhodným používáním v rozporu s výrobním štítkem a/nebo pokyny uvedenými v návodu k obsluze nebo v jiných materiálech.
- Poškození způsobené nedostatečnou doporučenou údržbou.
- Poškození z vnějších zdrojů, jako je přeprava, povětrnostní vlivy, výpadky elektrického proudu nebo přepětí.
- Poruchy způsobené okolnostmi mimo doporučení (např. teplota vody, teplota skladování, návod k použití a prostředí pro nabíjení atd.)
- Poruchy způsobené:
 - Nedbalým používáním, nesprávným používáním, nedbalostí nebo neopatrným provozem spotřebiče.
 - Používání spotřebiče v rozporu s návodem k obsluze.
 - Použití dílů, které nebyly sestaveny nebo instalovány v souladu s návodem k obsluze.
 - Použití dílů a příslušenství, které nejsou originálními součástmi.
 - Chybná montáž nebo instalace.
 - Opravy nebo úpravy (pokud jsou povoleny) provedené neoprávněnými osobami.

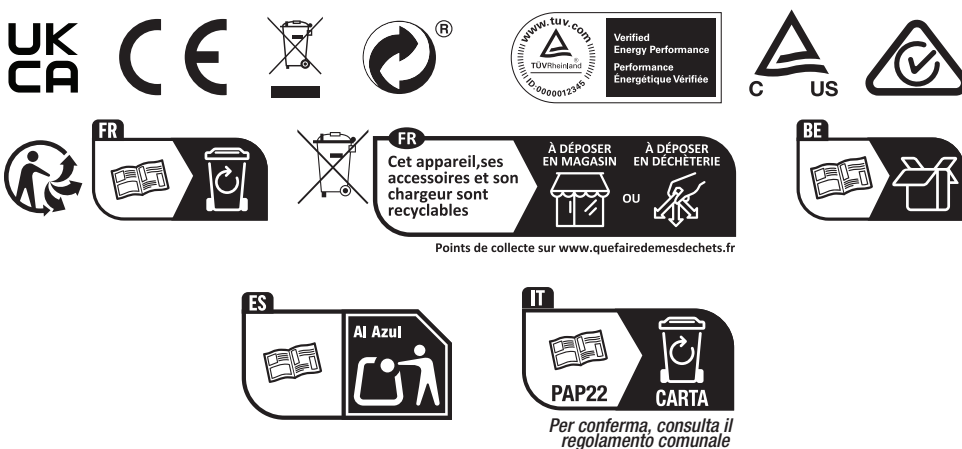
OBMEDZENÁ ZÁRUKA

SK

Záruka sa vzťahuje len na pôvodného majiteľa a nie je možné ju previesť. Ohľadom záruky kontaktujte miestneho predajcu. Záruka sa nevzťahuje na:

- Bežné opotrebovanie, vrátane častí, ktoré sa môžu časom opotrebovať (napr. kefa, hrable, filter, filtračné vrečko, valec a jeho príslušenstvo atď.).
- Náhodné poškodenie.
- Poškodenie v dôsledku nesprávneho použitia v porovnaní s výrobným štítkom a/alebo pokynmi uvedenými v návode na obsluhu alebo v inom materiáli.
- Poškodenie spôsobené nedostatočnou odporúčanou údržbou.
- Poškodenie spôsobené externými zdrojmi, ako je preprava, počasie, výpadky elektriny alebo prepätia.
- Poruchy spôsobené okolnosťami mimo odporúčaní (napr. teplota vody, skladovacia teplota, návod na použitie a prostredie nabíjania atď.).
- Poruchy spôsobené:
 - Nedbalé používanie, nesprávne používanie, zanedbanie alebo neopatrná obsluha spotrebiča.
 - Používanie spotrebiča nie je v súlade s návodom na obsluhu.
 - Použitie dielov, ktoré nie sú zmontované alebo nainštalované v súlade s návodom na obsluhu.
 - Používanie dielov a príslušenstva, ktoré nie sú originálnymi komponentmi.
 - Chybná montáž alebo inštalácia.
 - Opravy alebo zmeny (ak sú povolené) vykonávané neoprávnenými osobami.

- GB** We reserve the right to change all or part of the features of the articles or contents of this document, without prior notice.
International patents pending
- FR** Nous nous réservons le droit de modifier tout ou partie des caractéristiques des articles ou des contenus de ce document, sans notification préalable.
Brevets internationaux en attente
- ES** Nos reservamos el derecho de modificar la totalidad o parte de las características de los artículos o contenidos de este documento sin aviso previo.
Patentes Internacionales pendientes
- PT** Reservamo-nos o direito a alterar a totalidade ou parte das funcionalidades dos artigos ou conteúdos deste documento sem aviso prévio.
Patentes internacionais pendentes
- IT** Ci riserviamo il diritto di modificare integralmente o parzialmente le caratteristiche degli articoli o del contenuto del presente documento senza preavviso.
Patenti internazionali in attesa
- DE** Wir behalten uns das Recht vor, Aspekte der Artikel bzw. den Inhalt dieses Dokuments jeweils ganz oder teilweise ohne vorherige Ankündigung zu ändern.
International zum Patent angemeldet
- NL** Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving de artikelen of de inhoud van dit document te wijzigen.
In afwachting van internationale patenten
- CZ** Vyhrazujeme si právo na změnu všech nebo části vlastností článků nebo obsahu tohoto dokumentu bez předchozího upozornění.
Mezinárodní patenty v řízení
- SK** Vyhradzuje si právo zmeniť všetky alebo časť funkcií článkov alebo obsahu tohto dokumentu bez predchádzajúceho upozornenia.
Čakajúce na medzinárodné patenty



Manufacturer/Fabricant/Fabricante/Fabricante/Fabbricante/Hersteller/Fabrikant/Výrobce/Výrobca:

© 2024 Kokido Development Limited

Unit 1319, Sunbeam Centre, 27 Shing Yip Street,
Kwun Tong, Kowloon, HK

Made in China / Fabriqué en Chine / Fabricado en China / Feito na China / Hergestellt in China /
Gemaakt in China / Vyrobeno v Číně / Vyrobené v Číne

EV40AAAAKOKV01IM